

# HERALDO DE MENORCA

REDACCIÓN: CÍRCULO MONÁRQUICO  
ADMINISTRACIÓN: Infanta, 17 (bajos)

DIARIO MONÁRQUICO

SUSCRIPCIÓN: 1'25 Ptas. al mes en toda España  
NÚMERO SUELTO: 5 CÉNTIMOS

Año II:

Mahón jueves 19 de Julio de 1917

Núm. 389

HOJA DE CALENDARIO

**Viernes**

**20**

**Julio**

San Elías, profeta

Elías, que quiere decir «Dios fuerte» y el «Señor Dios», nació el año 3 074 de la creación del mundo. Por su intercesión obró el Señor muchos milagros que indicaron al pueblo de Israel que Elías era profeta del Dios verdadero Sabedor de su fin, San Elías se trasladó a la orilla del Jordán, cuyas aguas se separaron para que el profeta pudiera trasladarse a la ciudad.

## La vida en Alemania

El periódico «La Unión», de Buenos Aires, ha publicado el siguiente artículo de su corresponsal en Alemania. Creemos de gran interés el copiarlo, como elemento de juicio para el lector acerca de la verdadera situación actual de una nación beligerante. Dice así:

«Nada más interesante para aquellos, que, como yo, han visitado los países europeos beligerantes, que el contraste entre la vida de las ciudades de Alemania y sus aliadas y la de las ciudades de las naciones de la «Entente».

El reflejo fiel de la vida de las naciones lo ofrecen sus capitales. Nosotros lo hemos comprobado aun más en estos tiempos de guerra, en Francia, Italia, Alemania, Austria-Hungría, Rusia, Servia, Bélgica, Bulgaria, Turquía, etc.

Así, París refleja la vida de Francia, Berlín la de Alemania.

Aquellos que fuimos a Alemania con el recuerdo de las ciudades de Francia e Italia, tan tristes, tan desconsoladamente trágicas, hemos quedado sorprendidos del contraste inesperado. ¡Claro, inesperado! Porque imaginamos siempre que la vida de las ciudades de Alemania se hallaría igual o mayormente convulsionada que en las ciudades de los otros países.

Craso error. La vida en Berlín, aun en sus más pequeños detalles, continúa como en tiempos de paz. Las calles de la grandiosa capital se ven siempre animadíssimas, y al obscurecer de cada día, Friedrichstrasse, la Leitzgerstrasse, la Kurfürstendamm, la Tauentzienstrasse, el Unter den Linden, la Posdammerstrasse y otras grandes arterias rebosan de una multitud imponente, que en su apañamiento impide el transitar de prisa por las espaciosas aceras.

La iluminación, al revés de lo que afirman los periódicos de la «Entente», no ha sido reducida en ninguna parte, ni en las calles ni locales céntricos, ni en los «faubougs» berlineses de Schoeneberg, Wilmersdorff, Charlottenburgo, Spandau, Halensee, Treptow, Grunewald, Pankow, etcétera.

Los teatros en Berlín funcionan, sin excepción, todos los días, tarde y noche, representándose en ellos obras de todas las nacionalidades. Los cafés y bares están atestados de público, como en tiempos normales. Ninguno ha cerrado sus puertas, ni han renunciado tampoco a las tan costosas orquestas, las cuales, por la tarde de cuatro y media a siete, y por la noche de nueve a una de la madrugada, dejan oír los armónicos y dulces vales vieneses, o las formidables óperas wagnerianas, o las un poco sentimentales de Verdi, o los melodiosos vales franceses, o los nostálgicos tangos argentinos, o los cadenciosos minuetos rusos, sin que el perjuicio de la nacionalidad del autor se tenga en cuenta, como en los países de la «Entente». Con esto los alemanes han dado una buena lección de su cultura a sus enemigos. Véase sino: Algunos exaltados hicieron en 1915 una campaña para que de los programas de los teatros, conciertos, «cabarets» y cafés, fueran excluidas obras y músicas de autores pertenecientes a países enemigos, dejándose tan sólo las de autores germano-austro-húngaro-búlgaro-turco y neutrales. La tentativa fracasó, pues los periódicos, a los cuales se había pedido opinión al respecto, manifestaron que era sencillamente absurdo, además de incongruente, prohibir la ejecución de obras cuyos autores fueran ciudadanos pertenecientes a países enemigos; que lo que debía hacerse era excluir todas las producciones malas y mediocres, tanto nacionales como extranjeras y dejar el resto, las buenas, sin reparar en la nacionalidad de sus autores.

¡Buen ejemplo éste de la «incultura» alemana! Ahora viene otro no menos sugestivo: En Berlín, en todos los cafés se encuentran los periódicos de todos los países del mundo, como en tiempos de paz. Y como en tiempos de paz, también se codean hombres de todas las nacionalidades: Menos franceses, rusos, ingleses, italianos, belgas, rumanos... no faltará quien diga. Pero yo me apresuro a manifestaros que en los teatros y cafés, y en todas partes, están codeándose franceses, italianos, ingleses, rusos y belgas con alemanes, austrohúngaros, búlgaros y turcos. Por que es necesario saber que muchos de los ciudadanos pertenecientes a países enemigos de Alemania, que la guerra ha sorprendido en las grandes ciudades del Imperio, continúan en libertad, con la sola obligación de presentarse una vez por día o tres por semana a la sección de Policía que les corresponde.

Y en Berlín, como en todas partes del Imperio, se hablan todos los idiomas del mundo. Yo he llegado a Berlín sin saber hablar ni una sola palabra del idioma de Schiller y me entendía a las mil maravillas, en todas partes, en francés.

Y fue tal la facilidad y libertad con la cual podía expresarme que, sin el menor temor, continúe haciéndolo así, en francés, tanto en las calles como en los teatros, conciertos, restaurantes, cafés y bares.

Muchas veces en el café, atestado de público, rodeado de alemanes, hombres y mujeres, militares y civiles, he hablado en tan alta voz, que podían escucharme todos. Pero jamás he sido molestado ni lo más mínimo.

Recuerdo que una tarde de Noviembre de 1916—justamente el día de mi regreso a Berlín—, después de haber realizado un largo y penoso viaje por la Dobrudja búlgara con las tropas germanobúlgaras, paseábame por la Tauentzienstrasse, acompañando a una dama alemana con quien sostenía mis conversaciones en francés, idioma que la dama conocía a la perfección.

Debía expresarme en muy alta voz, sin darme cuenta, debido quizás a la exaltación que producía en mi espíritu el relato de los hechos que acababa de presenciar en Rumania, o tal vez debido a que me sintiera tan seguro como en mi propia casa, porque, con mi consiguiente sorpresa, dos señores desconocidos se nos acercan y, dirigiéndose a mí, dicen:

—Permitanos que le estrechemos la mano a usted y a su dama, pues nos causa gran regocijo oír hablar de cuando en cuando nuestro idioma en pleno boulevard y en voz tan alta...

Saludamos. Me repuse rápidamente de mi sorpresa, y les dirigi varias preguntas:

—¿Son ustedes franceses?

—¡Claro está!... De Burdeos...

—¿Están libres?...

—Casi por completo... Vamos cuatro veces por semana a la policía...

—¿Les detienen mucho tiempo en la policía?

—¡No! Cinco minutos...

—Bueno—les dije por fin, si vuelven a Francia cuando la guerra haya concluido, no olviden referir a sus compatriotas lo que ha sucedido hoy, asegurándoles que en Alemania se considera que los idiomas no están, ni tienen por qué estar, en guerra.

—¡Certinement!... C'est un devoir de justice!...

Y los franceses se fueron.

De igual modo que que en Berlín, en ninguna de las demás ciudades y pueblos de Alemania se nota la guerra.

Yo he estado en Hamburgo, Dresde, Bremen, Hannover, Kiel, Königsberg, Stettin, Posen, Leipzig, Duesseldorf, Otonia, Munich, Ulm, Augsburg, Heilbron, Metz, Baden-Baden, Heidelberg, Mannheim, Stuttgart, Karlsruhe, Estrasburgo, Nuremberg, Wittenberg, Weimar y muchísimas otras ciudades, pero en todas partes la vida continúa su curso normal, como en tiempos de paz, como si el Imperio alemán no sostuviera la guerra más grande y más cruenta conocida hasta el presente y como si Alemania no estuviera empeñada en una lucha a vida o muerte contra enemigos superiores cinco veces en número.

## De nuestros corresponsales

DE FORNELLS.—A las diez de la noche de ayer martes, entró en este puerto, guiado por una barca pescadora, un bote con seis tripulantes procedentes de un pailebot francés hundido a 80 millas de esta costa.

Los tripulantes de nacionalidad francesa, relatan el hecho del modo siguiente: Procedente de un puerto cercano a Argel se dirigían a Marsella con cargamento de vino principalmente y también bujías. En la noche del domingo fueron sorprendidos los tripulantes y con tiempo apenas de recoger algunos alimentos abandonaban el buque para trasladarse en un bote, no teniendo que lamentar ninguna desgracia personal.

Durante dos días navegaron en su frágil embarcación a merced de los vientos y con temores constantes de que sobreviniera algún temporal.

A pocas millas de este puerto se encontraron con la barca pescadora que les condujo aquí, satisfechos todos de haber salido en bien de tan inminente riesgo, haciéndose cargo de ellos el Agente consular de Francia señor Mir. C.

18 Julio.

## EL BAZAR

De Francisco Pons Carreras, Hannover 11.  
Los sábados Retazos (Esquepions) casi regalados.

## HALLAZGO

En las inmediaciones de la «Liga Marítima» fué hallado ayer un abanico para señora que será entregado a quien demuestre ser su dueño y satisfaga el importe de este anuncio.

## GAUCETILLA

El Administrador de Correos de esta nos ha facilitado el siguiente telegrama que en la mañana de hoy ha recibido del Administrador Principal.

«Director General me ordena le comunique suspenda hasta nuevo aviso curso y admisión paquetes postales para Francia.»

En la tarde de hoy en el automóvil es esperado nuestro amantísimo Prelado, quien viene para presidir la Procesión que el próximo domingo ha de celebrarse en la Iglesia de Nuestra Sra. del Carmen.

De nueve a once de la noche de hoy tocará en el paseo de Isabel 2.ª la Banda Municipal, ejecutando un escogido programa.

En el automóvil ha salido esta mañana para Ciudadela nuestro estimado amigo el Director naviero de «La Marítima» don Juan F. Taltavull.

El señor Taltavull en Ciudadela embarcará en el vapor de este nombre para Alcudia, en cuyo puerto transbordará al «Mahón» siguiendo para Barcelona desde donde se trasladará a la Corte.

Deseámosle feliz viaje.

Esta mañana a las nueve, ha salido para Alcudia y Barcelona el vapor correo «Mahón».

A Ciudadela ha llegado en las primeras horas de hoy el vapor de su nombre procedente de Palma, habiendo salido a las once para Alcudia.

Esta noche a las ocho y presidido por el señor Obispo de la Diócesis celebrarán Junta general reglamentaria en la Iglesia de Santa María las conferencias de San Vicente de Paul de esta ciudad.

Por ser ayer la fiesta onomástica de Sor Marina la Madre Superiora de la Casa de Misericordia, las niñas y niños allí recogidos la hicieron objeto de múltiples demostraciones de afecto, adornando el local y celebrando en su honor varios festejos.

Sor Marina la Superiora modera, la hermana de la Caridad que con sus excelentes dotes de amor hacia el desvalido ha logrado rodearse de una merecida aureola de santidad, siendo objeto del general aprecio, recibió también por parte de nuestro pueblo muchas y muy merecidas muestras de afecto.

A tantas felicitaciones recibidas unimos la modesta de HERALDO DE MENORCA.

De la visita que la Comisión de Instrucción Pública ha llevado a cabo en las escuelas ha salido en extremo satisfecha, dedicando generales elogios a profesores y alumnos a quienes enviamos también nuestra felicitación.

Se han recibido 26 pesetas de don Cirilo Abadía por encargo de tercera persona para los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Gracias al donante.

El señor Administrador de Correos nuestro estimado amigo don Matías Marino, ha recibido de la dirección general la siguiente circular que ha tenido la atención de comunicarnos por conocimiento del público:

«Desconociéndose en este Centro directivo la fecha en que podrá expedirse correspondencia para los Imperios Centrales pues los vapores noruegos de la Compañía Otto Toresen, que para ello se venían utilizando, no

han vuelto a salir de Cádiz desde el 26 de marzo último, las oficinas de Correos deberán hacer conocer al público por los medios que estén más eficaces, las circunstancias que quedan expresadas y advertirle que la correspondencia que se deposite en lo sucesivo así como la que desde aquella fecha se encuentra en las estafetas de cambio destinada a Alemania, Austria-Hungría, Bulgaria y Turquía, se cursará cuando fuera posible, pero sin que por los retrasos, cuya importancia no es presumible, el servicio de correos pueda asumir responsabilidad alguna.

Sr. Director del HERALDO DE MENORCA, Mahón.

Muy Sr. mío: Le ruego se sirva insertar el siguiente aviso en el periódico de su digna dirección, favor que le agradeceré su afectísimo seguro servidor q. b. s. m.

GUILLERMO LLOBERA.

#### AVISO

Aprovecho la ocasión de haberse verificado estos días el traslado a esta ciudad de un cadáver procedente de Ciudadela para poner en conocimiento del público de toda la isla que la Agencia «La Española» que tiene en arrendamiento el servicio de coches fúnebres y de la que soy propietario, se encarga de todos los trabajos, desde el de traslado hasta los de organización del entierro.

Las tarifas establecidas por mi agencia acreditan mi intención de evitar toda suerte de abusos.

Quienes necesiten los servicios de «La Española» pueden dirigirse Portal de Mar número 9 y Plana 53.

#### TEATRALES.

##### Cine Consey

Hoy una sesión Vermont a las seis y media y otra a las 9 y media. Estreno de la cinta en una parte que ha obtenido un gran éxito en tantos cines se ha proyectado titulado «Destrucción de un Zepelín» y los episodios 13 y 14 de la película en series LA LLAVE MAESTRA.

Esos episodios vienen precedidos de gran fama por su interesante argumento y su rica presentación además se estrenarán otras

##### Teatro de Verano

Hoy a las 9 y media sesión de Cine solo. Estrenos importantísimos «La fuerza de la inocencia» (3 partes) de la acreditada marea Pasquali y Trepoltauva desconocida (del natural) completando el programa la cinta de gran éxito LOLA.

El sábado próximo debutará en este Teatro, la atracción de primer orden Trio RIK MAR, que no necesita reclamo alguno; atracción formada por simpáticos artistas de gran fama cuya actuación en todas partes constituye un verdadero éxito.

##### DESDE VILLACARLOS

En el vapor correo de Palma, llegó ayer a este pueblo el Rdo. Hermano de las Escuelas de San Juan Bautista de la Salle, nuestro paisano Sr. D. Américo Cardona y Córdoba, hijo de nuestro distinguido amigo el alguacil del este Ayuntamiento, al objeto de pasar unos días al lado de su apreciada familia.

Al darle nuestra cordial bienvenida, deseamos le sea grata su estancia, entre nosotros.

En el «Centro Monárquico» de esta Villa, se preparan grandes festejos para conmemorar la festividad de su glorioso Patron, San Jaime; entre ellos, una carrera de cintas y obstáculos que ha despertado gran animación entre el elemento joven de aquella Sociedad, siendo ya varios los bonitos y valiosos regalos que han recogido de distinguidas señoras y señoritas.

Oportunamente daremos cuenta de los mismos.

Ha causado extrañeza que no se haya procedido aún el riego de las calles, por cuanto algunas de ellas lo requieren en extremo, máxime el estado deplorable en que se las tiene sumidas.

Vese muy animada esta población con la continua llegada de veraneantes. Hemos oído quejas muy justificadas sobre el abandono de varios servicios públicos.

En el Ambigú del «Centro Monárquico», desde el próximo domingo se expendrán los ricos helados, mantecados y variedad de granizados, como también un extenso surtido de refrescos y licores de marca.

El día de San Jaime por la mañana habrá chocolate y ensaimadas.

Dáse como seguro que bien breve verá la luz a esta villa, un periódico mensual, defensor de los intereses de la localidad.

A. NEDOM.

19 Julio 1917.

# Conferencias telegráficas del HERALDO DE MENORCA

Madrid 19.

## Nacionales

### En Barcelona no ocurrirá nada

Todas las cartas particulares llegadas de Barcelona coinciden en que allí es general la creencia de que hoy no ocurrirá nada transcurriendo el día en medio de la mayor tranquilidad merced a la previsión del gobierno que ha prometido mantener el orden y no permitirá que este se altere.

Contribuirá sin duda también a la tranquilidad lo mucho que sufrió el comercio en anteriores épocas de algaradas y como ahora dicho comercio lleva una vida próspera, no quiere meterse en nuevas aventuras y no queriéndolas el comercio y la clase obrera, contando sólo con las profesionales del desorden no podrá pasar lo que ocurra, de simples algaradas.

Las declaraciones lanzadas últimamente por el señor Lerroux han producido también mucho desencanto entre los elementos avanzados, ya que muchos confiaban en que hoy a las doce ya se habría proclamado la república, resultando luego, según manifestaciones de su propio jefe, de que a lo único que aspiraba la asamblea era a que se nombrara ministros a los señores Lerroux y Melquíades Álvarez.

### Nueva gratificación a los empleados ferroviarios

El ministro de Fomento en vista de que la compañía del Norte acepta lo que disponga el gobierno en la cuestión de gratificaciones a su personal, ha dispuesto un nuevo aumento a todos, sin deducir el real diario que se acordó conceder a quienes cobran sueldos inferiores a 1.500 pesetas anuales.

### Nuevas declaraciones de Romanones

Un redactor del periódico francés «Le Journal» ha celebrado una interview con el conde de Romanones.

El ex-jefe del partido liberal mostróse muy explícito, manifestando que la actual crisis política que España atraviesa está pendiente de lo que ocurra en Barcelona.

Si en Barcelona no ocurre nada, volverá el país a la tranquilidad.

El malestar que hoy se siente en España procede de pasiones disparatadas a favor de uno y otro beligerante, pero nunca a necesidades del país, ya que nunca ha sido tan próspera su situación ni tan grande la actividad industrial y comercial que es diez veces mayor que al empezar la guerra.

España ha recuperado los mercados argentinos, y otros que nos quitaron los alemanes, siendo estos culpables de ciertas crisis que atravesamos por fomentar odios e intentar paralizar nuestra actividad.

La revolución rusa, según el conde, ha exaltado a los revolucionarios españoles pero todo se amenguará con el tiempo.

Los catalanes, cree que pretenden aprovecharse de este estado de cosas, opinando que tiene más que sobrados motivos para creer que fracasarán en sus intentos, porque en contra de ellos está la opinión española, agregando que aun cuando triunfaran, su triunfo sería efímero.

La situación no cabe duda que es grave, pero alarmante, pudiendo asegurarse que las naciones aliadas están interesadísimas en que no se rompa la unidad nacional española.

Las nuevas declaraciones del conde han sido comentadísimas.

«El diario Universal» órgano del conde de Romanones, opina que el periodista parisiense no ha sabido reflejar bien el pensar del conde.

### Dato y Cambó

Parece ser que entre los señores Dato y Cambó se han cruzado nuevos y muy duros telegramas, motivados por supuestas declaraciones que ciertos periódicos de Barcelona atribuyeron al señor Dato.

Parece ser según afirman dichos periódicos, que el gobierno imputaba al señor Cambó ciertos manejos de acuerdo con los señores Lerroux y Alvarez, resultantes de los recientes viajes de estos últimos a París.

El señor Cambó en vista de tales rumores telegrafió al señor Dato negando que hubiese nada cierto de cuanto se le imputaba, y al fin parece que ha habido aclaraciones, solucionándose satisfactoriamente la cuestión, dándose el asunto por terminado.

### «Le Matin» defiende el gobierno español

El periódico francés «Le Matin» protesta de las censuras que se dirigen al gabinete presidido por el señor Dato, afirmando de paso que las disposiciones últimamente dadas no favorecen en nada a los imperios centrales.

Además afirma que Francia no tiene motivos para desear al gobierno español dificultades interiores, porque el señor Dato ejecuta una política de reciprocidad económica que es una verdadera neutralidad.

### Más de la asamblea

Dicen de Barcelona que los parlamentarios catalanes han publicado un manifiesto dirigido al pueblo de Barcelona rogándole que evite hoy toda manifestación y al propio tiempo que deje libres o completo la plaza de San Jaime y calles adyacentes.

El vecindario se ha provisto de víveres ante el temor de contingencias.

El diputado señor Llosas acatando órdenes recibidas de la superioridad se ha ausentado de Barcelona.

Otros parlamentarios han manifestado que nada anormal ocurrirá pues ellos se cuidarán de evitar toda provocación para que el orden no se perturbe.

De Bilbao salieron ayer para Barcelona varios diputados republicanos.

El diputado jaimista por Bilbao señor Esteban, ha escusado su asistencia.

## Extranjeras

### La situación de Lisboa

Dicen de Lisboa que la huelga se halla en vísperas de ser solucionada, por haber llegado a un acuerdo patronos y obreros.

Reina en Lisboa tranquilidad, si bien continúan patrullando las tropas por las calles.

### Ministro italiano que dimite

Dicen de Roma que ha presentado su dimisión el ministro de Marina sustituyéndole el contraalmirante Bono.

### Los socialistas franceses

De París dan cuenta que los socialistas franceses se han reunido para depurar las responsabilidades de la guerra, achacándolas todas a los alemanes.

### La anarquía en Rusia

Despachos recibidos de Petrogrado confirman que continúa reinando la anarquía en Rusia.

La situación se agrava por no ser acatadas las órdenes del gobierno, ya que este dispone una cosa y el Comité de obreros y soldados realiza todo lo contrario.

Los socialistas han organizado últimamente una ruda campaña de oposición al gobierno, especialmente contra Kereski que es el único que hoy sostiene dentro del actual gabinete el espíritu guerrero.

Gracias a él se organizó últimamente el intento de ofensiva rusa que tantas víctimas ha causado, siendo de resultados contraproducentes pues ello ha originado una mayor aversión a la guerra.

Los socialistas piden al gobierno responsabilidades por esta última ofensiva, creyéndose que el final será una crisis total, encargándose de la formación del nuevo gabinete el comité de soldados y obreros.

PRENSA ASOCIADA

## Anuncios oficiales

### AYUNTAMIENTO DE MAHON Relación de multas impuestas en el día de la fecha

Damián Gardés Colom, Anden Levante 20, por celebrar baile en la vía pública sin estar autorizado para ellos.

Mahón 16 de Julio de 1917.—El Alcalde, Juan de Vidal.

### BENEFICENCIA

El concurso público para el arriendo del Teatro Principal acordado por el Ayuntamiento en sesión del día 4 del actual tendrá lugar el lunes próximo día 23 del que entra a las 12 de su mañana.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 16 de Julio de 1917.—El Alcalde, Juan de Vidal.

### COMANDANCIA DE MARINA DE MENORCA Y Dirección Local de Navegación y Pesca de Mahón.

En debida satisfacción a los generosos donantes que contribuyeron al alivio de las familias de los naufragos de Fornells, la Comandancia de Marina de esta Isla ruega al Sr. Director del Diario de esta localidad HERALDO DE MENORCA se sirva dar publicidad en el mismo, al Acta que es adjunta, al mismo tiempo que alta gratitud de la misma ya que al depositar en ella su confianza le han proporciónado la satisfacción más honda y positiva que en esta vida se puede sentir, como es la de enjugar lágrimas mitigando el dolor del desgraciado.

### ACTA DE REFERENCIA

En Fornells de Menorca, el día quince de Julio de mil novecientos diez y siete, reunidos en la casa Rectoral los Señores Cura Párroco, de dicho pueblo Rdo. Don Bartolomé Florit Janer, el alcalde Pedáneo Don Juan Fuxá Pretó, y en representación de la Autoridad de Marina, el Contramaestre de Puerto Guillermo Covas Abraham, para distribuir los donativos que se recibieron en la Comandancia de Marina para las familias de los dos naufragos Juan Garriga Esbert y Desiderio Riera Taltavull, (Q. E. G. G.) que fué la cantidad de cuatrocientas setenta y una pesetas y cuarenta y cinco céntimos, cuya cantidad se distribuyó en tres partes iguales ciento treinta y cinco pesetas y quince céntimos que fueron entregadas a los padres de Desiderio Riera Taltavull, y ciento treinta y cinco pesetas y quince céntimos a la Viuda de Juan Garriga Esbert y las restantes ciento treinta y cinco pesetas y quince céntimos se repartieron a las dos hijas de dicho Juan Garriga o sean setenta y ocho pesetas y cincuenta y ocho céntimos a una, y a la otra setenta y ocho pesetas y cincuenta y siete céntimos; siendo el total entregado cuatrocientas setenta y una pesetas y cuarenta y cinco céntimos. Además se les entregó a cada uno de los interesados una relación expresiva de los Señores Donantes y cantidad con que cada uno contribuyó. —Y para que conste se extiende la presente firmando a continuación de los señores expresados.—Juan Fuxá.—Rubricado.—Bartolomé Florit Pbro.—Rubricado.—Guillermo Covas.—Rubricado.

Imp. de F. Truyol, Infanta, 17